

## Protokoll fört vid enskild föredragning

Utbildnings- och kulturavdelningen  
Utbildningsbyrån, U2

Beslutande  
Viceantråd  
Annika Hambrudd

Föredragande  
Specialsakkunnig  
Bodil Regårdh

Justerat  
Omedelbart

---

### Nr 9

Utbildning i svenska för inflyttade i arbete  
ÅLR 2025/2632

#### Beslut

Ålands landskapsregering beslöt att genom öppet anbudsförfarande inbegära anbud på utbildning i svenska för inflyttade som är i arbete. Utbildningarna ska genomföras i samarbete med arbetsgivare på Åland. Ett nytt avtal planeras att gälla för tiden 1.6.2025 – 31.5. 2029 inkl. ett års option.

LL (2017:80) om tillämpning på Åland av rikslagar om offentlig upphandling.  
LL (2012:74) om främjande av integration.

### Nr 10

Ändringar i läroplansgrunder för den allmänbildande  
gymnasieutbildningen och grundläggande  
yrkesutbildningen  
ÅLR 2021/2454  
30 U2

#### Beslut

Ålands landskapsregering har beslutat om följande ändringar i läroplansgrunder för den allmänbildande gymnasieutbildningen och grundläggande yrkesutbildningen:

- Till bilaga 3 *Gemensamma examensdelar inom den grundläggande yrkesutbildningen* har tillfogats en förteckning över gemensamma examensdelar för yrkesutbildning som leder till grundexamen inom sjöfart och grundexamen inom social- och hälsovård. **Bilaga 1, U225E07.**
- I bilaga 5 *Jämförelsetabeller* har en ändring gjorts i tabellen som jämför vitsordsskalorna på Åland, i riket och i Sverige. Ändringen fastställer att kunnande som motsvarar vitsordet 10 i gymnasiebetyg från Sverige ska visas via särskild prövning. **Bilaga 2, U225E07.**

- I bilaga 12 *Nyckel för omräkning av HUTH-studier vid Ålands lyceum till kp i Ålands yrkesgymnasium* har den valbara yrkesexamensdelen på 25 kp ändrats till antal kp per enskilt delområde av gemensamma examensdelar. **Bilaga 3, U225E07.**

De ändrade bilagorna gäller omedelbart och tillfogas *Läroplansgrunder för den allmänbildande gymnasieutbildningen och den grundläggande yrkesutbildning (ÅLR 2021/2454)* som finns tillgänglig på landskapsregeringens webbsida [www.regeringen.ax](http://www.regeringen.ax).

**Tillämpade lagrum:**

Landskapslag (2011:13) om gymnasieutbildning.

Republikens presidents förordning (2005:37) om yrkesutbildning inom social- och hälsovård i landskapet Åland.

Republikens presidents förordning (2018:37) om utvärdering och godkännande av sjöfartsutbildning på Åland.

---

## Bilaga 3: Gemensamma examensdelar inom den grundläggande yrkesutbildningen

### A. Yrkesutbildning som leder till en gymnasieexamen

<b>GEMENSAMMA EXAMENSDELAR, 35 kp</b>	
<b>Kunnande i kommunikation och interaktion</b>	
Kommunikation och interaktion på svenska/Svenska som andraspråk	6 kompetenspoäng
Kommunikation och interaktion på engelska	6 kompetenspoäng
Kommunikation och interaktion på ett valbart språk/Utveckla din svenska	2 kompetenspoäng
Verksamhet i den digitala miljön (IKT)	2 kompetenspoäng
<b>Kunnande i matematik och naturvetenskap</b>	
Matematik och tillämpad matematik	6 kompetenspoäng
Fysikaliska och kemiska fenomen och tillämpning av dem	2 kompetenspoäng
<b>Kunnande som behövs i samhället och arbetslivet</b>	
Att verka i samhället och som medborgare	2 kompetenspoäng
Att verka i arbetslivet	1 kompetenspoäng
Färdigheter i studie- och karriärplanering	1 kompetenspoäng
Företagsamhet och företagsinriktad verksamhet	1 kompetenspoäng
Upprätthållande av arbetsförmåga och välbefinnandet	5 kompetenspoäng
Främjande av hållbar utveckling	1 kompetenspoäng

Kunnande i kommunikation och interaktion omfattar minst 11 kompetenspoäng, kunskande i matematik och naturvetenskap minst 6 kompetenspoäng och kunskande om samhälle och arbetsliv minst 9 kompetenspoäng.

## B. Yrkesutbildning som leder till grundexamen (sjöfart och social- och hälsovård)

<b>GEMENSAMMA EXAMENSDELAR, 35 kp</b>	
<b>Kunnande i kommunikation och interaktion</b>	
Kommunikation och interaktion på modersmålet, svenska/svenska som andra språk	6 kompetenspoäng
Kommunikation och interaktion på ett främmande språk, engelska A-språk	6 kompetenspoäng
Kommunikation och interaktion på det andra inhemska språket, finska B-språk	2 kompetenspoäng
Verksamhet i den digitala miljön (IKT)	2 kompetenspoäng
Konst och kreativt uttryck	1 kompetenspoäng
<b>Kunnande i matematik och naturvetenskap</b>	
Matematik och tillämpad matematik	6 kompetenspoäng
Fysikaliska och kemiska fenomen och tillämpning av dem	2 kompetenspoäng
<b>Kunnande som behövs i samhället och arbetslivet</b>	
Att verka i samhället och som medborgare	2 kompetenspoäng
Att verka i arbetslivet	2 kompetenspoäng
Färdigheter i studie- och karriärplanering	1 kompetenspoäng
Företagsamhet och företagsinriktad verksamhet	1 kompetenspoäng
Upprätthållande av arbetsförmåga och välbefinnandet	3 kompetenspoäng
Främjande av hållbar utveckling	1 kompetenspoäng

Kunnande i kommunikation och interaktion omfattar minst 11 kompetenspoäng, kunnande i matematik och naturvetenskap minst 6 kompetenspoäng och kunnande om samhälle och arbetsliv minst 9 kompetenspoäng.

## Bilaga 5: Jämförelsetabeller

Den allmänbildande gymnasieutbildningen på Åland och i riket är organiserad i studieavsnitt. Den grundläggande yrkesutbildningen på Åland och i riket är organiserad i kompetenspoäng. Det kunnande som i genomsnitt förvärfvas under ett år motsvarar till sin omfattning 60 kompetenspoäng. Enskilda studieavsnitt omfattande 2 studiepoäng inom den allmänbildande gymnasieutbildningen motsvarar ungefär 1,5 kompetenspoäng inom den grundläggande yrkesutbildningen. I Sveriges gymnasieutbildning motsvarar 25 gymnasiepoäng den studerandes kompetens till en omfattning av 1,5 kompetenspoäng.

<b>Allmänbildande gymnasieutbildning på gymnasienivå</b>	<b>Grundläggande yrkesutbildning på gymnasienivå</b>
2 studiepoäng	1,5 kompetenspoäng

<b>Grundläggande yrkesutbildning på gymnasienivå</b>	<b>Sveriges gymnasieutbildning</b>
1,5 kompetenspoäng	25 gymnasiepoäng

En jämförelse av systemen mellan olika utbildningar och länder kan behövas vid tillgodoräkning av den studerandes tidigare kunskaper. En jämförelse av systemen kan även behövas vid fastställande av vissa ämnens omfattning för att ge den studerande möjligheten att erhålla utökad behörighet för fortsatta studier på högre nivå. Vid jämförelsen är det viktigt att se till mål och centralt innehåll för berörda ämnen, inte enbart till studiernas omfattning (kurs, kompetenspoäng, gymnasiepoäng).

Tabellen nedan jämför vitsordsskalorna på Åland, i riket och i Sverige.

<b>Åland allmänbildande gymnasieutbildning</b>	<b>Åland och Finland grundläggande yrkesutbildning 1-3</b>	<b>Åland och Finland grundläggande yrkesutbildning 1-5</b>	<b>Finland gymnasieutbildning</b>	<b>Sverige gymnasieutbildning (Gy 2011)</b>	<b>Sverige gymnasieutbildning (gamla)</b>
Berömliga 10	Berömliga 3	Berömliga 5	Utmärkta 10	*	Mycket väl godkänd MVG
Berömliga 9			Berömliga 9	a	
Goda 8	Goda 2	Goda 4	Goda 8	b	Väl godkänd VG
Goda 7		Goda 3	Goda 7	c	Väl godkänd VG
Nöjaktiga 6	Nöjaktiga 1	Nöjaktiga 2	Försvarliga 6	d	Godkänd G
Nöjaktiga 5		Nöjaktiga 1	Hjälpliga 5	e	Godkänd G

\* Kunnande som motsvarar vitsordet 10 visas via särskild prövning

## Bilaga 12: Nyckel för omräkning av HUTH-studier vid Ålands lyceum till kp i Ålands yrkesgymnasium

Ämnen inom Ålands yrkesgymnasiums gemensamma examensdelar som ersätts med studier i motsvarande ämnen i Ålands lyceum (HUTH-studier)	Studieavsnitt slutförda inom HUTH i Ålands lyceum
<b>Kunnande i kommunikation och interaktion 14 kp</b>	
Svenska 4 kp + 2 kp	SV1(2 sp), SV2(1 sp), SV3(1 sp), SV4(2 sp), SV5(2 sp) = 8 studiepoäng
Engelska 4 kp + 2 kp	ENA1(1 sp), ENA2(3 sp), ENA3(2 sp), ENA4(2 sp) = 8 studiepoäng
Valbart språk 2 kp	ENA5(2 sp) = 2 studiepoäng
<b>Kunnande i matematik och naturvetenskap 8 kp</b>	
Matematik och tillämpad matematik 4 kp + 2 kp	MK1(2 sp), MK2 (2 sp), MK3 (2 sp), MK4 (2 sp) = 8 studiepoäng
Fysikaliska och kemiska fenomen och tillämpning av den 2 kp	FY1(1 sp) = 1 studiepoäng KE1(1 sp) = 1 studiepoäng
<b>Kunnande som behövs i samhället och arbetslivet 3 kp</b>	
Samhällsfärdigheter 2 kp	SK1 (2 sp) = 2 studiepoäng
Främjande av hållbar utveckling 1 kp	GE1 (2 sp) = 2 studiepoäng

Bedömning och notering av 25 kp inom ramen för valbara yrkesinriktade examensdelar

Valbar yrkesexamensdel inom den grundläggande yrkesutbildningen, 25 kp <i>Delområden av gemensamma examensdelar, gymnasiestudier eller andra studier som stöder förutsättningarna för fortsatta studier</i>	Studieavsnitt slutförda som del av HUTH i Ålands lyceum
Svenska, 5 kp	SV6 (1 sp), SV7 (1 sp), SV8 (2 sp), SV15 (2 sp) = 6 studiepoäng
Engelska, 4 kp	ENA6 (2 sp), ENA10 (2 sp) = 4 studiepoäng
Matematik och tillämpad matematik, 7 kp	MK5 (2 sp), MK6 (1 sp), MK7 (1 sp), MK8 (2 sp), MK10 (2 sp) = 8 studiepoäng
Samhällskunskap, 5 kp	SK2(2 sp), SK3(2 sp), SK4 (2 sp) = 6 studiepoäng
Geografi, 4 kp	GE2 (2 sp), GE3 (2 sp) = 4 studiepoäng

Den bedömning som studerande erhållit i sina studier i Ålands lyceum omräknas enligt fastställd skala till vitsord i skala 1 – 5 enligt den grundläggande yrkesutbildningens skala och utgör grund för bedömning av respektive examensdel i Ålands yrkesgymnasium.